

## TARYBOS BENDRIEJI VEIKSMAI 2009/467/BUSP

2009 m. birželio 15 d.

## dėl Europos Sąjungos specialiojo įgaliotinio Afganistane ir Pakistane skyrimo ir panaikinantys Bendruosiuos veiksmus 2009/135/BUSP

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Sąjungos sutartį, ypač į jos 14 straipsnį, 18 straipsnio 5 dalį ir 23 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

- (1) 2008 m. liepos 24 d. Taryba priėmė Bendruosius veiksmus 2008/612/BUSP <sup>(1)</sup>, kuriais Ettore F. SEQUI paskiriamas Europos Sąjungos specialiuoju įgaliotiniu Afganistane laikotarpiui nuo 2008 m. rugsėjo 1 d. iki 2009 m. vasario 28 d.
- (2) 2009 m. vasario 16 d. Taryba priėmė Bendruosius veiksmus 2009/135/BUSP <sup>(2)</sup>, pratęsiančius Europos Sąjungos specialiojo įgaliotinio Afganistane įgaliojimus iki 2010 m. vasario 28 d.
- (3) Remiantis Bendrųjų veiksmų 2009/135/BUSP peržiūra, Europos Sąjungos specialiojo įgaliotinio Afganistane įgaliojimai turėtų būti išplėsti įtraukiant Pakistaną. Todėl Bendrieji veiksmai 2009/135/BUSP turėtų būti panaikinti.
- (4) Europos Sąjungos specialusis įgaliotinis Afganistane ir Pakistane įgyvendins savo įgaliojimus tokioje situacijoje, kuri gali pablogėti ir galėtų pakenkti bendros užsienio ir saugumo politikos tikslams, nustatytiems Sutarties 11 straipsnyje,

PRIĖMĖ ŠIUOS BENDRUOSIUS VEIKSMUS:

1 straipsnis

**Paskyrimas**

Ettore F. SEQUI skiriamas Europos Sąjungos specialiuoju įgaliotiniu (toliau – ES specialusis įgaliotinis) Afganistane ir Pakistane iki 2010 m. vasario 28 d.

2 straipsnis

**Politikos tikslai**

ES specialiojo įgaliotinio įgaliojimai grindžiami Europos Sąjungos (ES) politikos tikslais Afganistane ir Pakistane, atsižvel-

giant į ES išsamų požiūrį siekiant užtikrinti tarpvalstybinį ir platesnį regioninį bendradarbiavimą. Konkrečiau, ES specialusis įgaliotinis:

- a) prisideda prie ES ir Afganistano bendros deklaracijos bei Afganistano susitarimo, taip pat atitinkamų Jungtinių Tautų (JT) Saugumo Tarybos rezoliucijų ir kitų atitinkamų JT rezoliucijų įgyvendinimo;
- b) skatina regiono veikėjus Afganistane ir kaimyninėse šalyse konstruktyviai prisidėti prie taikos proceso Afganistane ir taip prisidėti prie Afganistano valstybės stiprinimo;
- c) prisideda prie ES ir Pakistano bendros deklaracijos, taip pat atitinkamų JT Saugumo Tarybos rezoliucijų (JTSTR) ir kitų atitinkamų JT rezoliucijų įgyvendinimo;
- d) remia JT, joms imantis pagrindinio vaidmens, visų pirma Generalinio Sekretoriaus specialųjį atstovą; ir
- e) remia Generalinio sekretoriaus-vyriausiojo įgaliotinio darbą regione.

3 straipsnis

**Įgaliojimai**

Kad būtų pasiekti politikos tikslai, ES specialiajam įgaliotiniui suteikiami šie įgaliojimai:

- a) perteikti ES požiūrį į politinį procesą Afganistane remiantis Afganistano ir tarptautinės bendruomenės sutartais pagrindiniais principais, visų pirma ES ir Afganistano bendra deklaracija ir Afganistano susitarimu;
- b) perteikti ES požiūrį į politinį procesą Pakistane remiantis Pakistano ir tarptautinės bendruomenės, visų pirma Demokratinio Pakistano draugų grupės, nuolatinųjų ryšių palaikymo pagrindiniais principais;

<sup>(1)</sup> OL L 197, 2008 7 25, p. 60.<sup>(2)</sup> OL L 46, 2009 2 17, p. 61.

- c) užmegzti ir palaikyti glaudžius santykius su Afganistano ir Pakistano atstovaujamosiomis institucijomis, visų pirma Vyriausybe ir Parlamentu, bei jas remti. Taip pat reikėtų palaikyti santykius su kitais Afganistano ir Pakistano politikos veikėjais ir kitais atitinkamais subjektais tose šalyse bei už jų ribų;
- d) palaikyti glaudžius santykius su atitinkamomis tarptautinėmis ir regioninėmis organizacijomis, visų pirma JT vietiniais atstovais;
- e) toliau palaikyti glaudžius santykius su kaimyninėmis ir kitomis suinteresuotomis regiono šalimis, kad ES politikoje būtų atsižvelgta į jų požiūrį į padėtį Afganistane ir Pakistane bei į šių šalių ir Afganistano bei Pakistano bendradarbiavimo raidą;
- f) informuoti apie pažangą, padarytą siekiant ES ir Pakistano bendroje deklaracijoje bei ES ir Afganistano bendroje deklaracijoje ir Afganistano susitarime nustatytų tikslų, visų pirma šiose srityse:
- gero valdymo ir teisinės valstybės institucijų sukūrimo,
  - saugumo sektoriaus reformos, įskaitant teismo institucijų, nacionalinės armijos ir policijos pajėgų sukūrimo,
  - pagarbos žmogaus teisėms – visų Afganistano ir Pakistano žmonių, neatsižvelgiant į jų lytį, etninę priklausomybę ar religiją,
  - pagarbos demokratijos principams, teisei valstybei, mažumoms priklausančių asmenų teisėms, moterų ir vaikų teisėms bei tarptautinės teisės principams,
  - moterų dalyvavimo viešajame valdyme ir pilietinėje visuomenėje skatinimo,
  - Afganistano ir Pakistano tarptautinių įsipareigojimų laikymosi, įskaitant bendradarbiavimą dedant tarptautines pastangas kovoje su terorizmu, neteisėta prekyba narkotikais, prekyba žmonėmis ir masinio naikinimo ginklų bei susijusių medžiagų platinimu, ir
  - sąlygų humanitarinei pagalbai teikti sudarymo ir tinkamo pabėgėlių bei šalies viduje perkeltųjų asmenų grąžinimo;
- g) konsultuojantis su valstybių narių atstovais ir Komisija, padėti užtikrinti, kad ES politinis požiūris atsispindėtų jos veiksmuose, kuriais siekiama Afganistano ir Pakistano vystymosi;
- h) kartu su Komisija aktyviai dalyvauti Afganistano susitarime nustatytos Jungtinės koordinavimo ir stebėsenos valdybos ir Demokratinio Pakistano draugų grupės veikloje; ir
- i) teikti konsultacijas dėl ES dalyvavimo ir jos pozicijų tarptautinėse konferencijose Afganistano ir Pakistano klausimais.

#### 4 straipsnis

##### Įgaliojimų įgyvendinimas

1. ES specialusis įgaliotinis yra atsakingas už įgaliojimų įgyvendinimą; jo veiklą prižiūri ir jam vadovauja Generalinis sekretorius-vyriausiasis įgaliotinis.

2. Politinis ir saugumo komitetas (PSK) palaiko ypatingus ryšius su ES specialiuoju įgaliotiniu, o su Taryba bendraujama pirmiausia pasitelkus šį komitetą. PSK teikia ES specialiajam įgaliotiniui strategines konsultacijas ir politines nuorodas pagal jo įgaliojimus.

#### 5 straipsnis

##### Finansavimas

1. Su ES specialiojo įgaliotinio įgaliojimų vykdymu laikotarpiu nuo šių bendrųjų veiksmų įsigaliojimo datos iki 2010 m. vasario 28 d. susijusioms išlaidoms padengti skiriama orientacinė finansavimo suma yra 2 830 000 EUR. Iš šios sumos taip pat padengiamos su ES specialiojo įgaliotinio Afganistanui įgaliojimų vykdymu pagal Bendruosius veiksmus 2009/135/BUSP laikotarpiu nuo 2009 m. kovo 1 d. iki šių bendrųjų veiksmų įsigaliojimo datos susijusios išlaidos.

2. Iš 1 dalyje nurodytos sumos finansuojamos išlaidos padengiamos nuo 2009 m. kovo 1 d. Išlaidos tvarkomos pagal Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomas procedūras ir taisykles.

3. Išlaidos tvarkomos pagal ES specialiojo įgaliotinio ir Komisijos sudarytą sutartį. Už visas išlaidas ES specialusis įgaliotinis atsiskaito Komisijai.

## 6 straipsnis

**Darbuotojų grupės sudarymas ir sudėtis**

1. Neviršydamas savo įgaliojimų ir turimų atitinkamų finansinių lėšų, ES specialusis įgaliotinis, konsultuodamasis su pirmininkaujanti valstybė narė, padedamas Generalinio sekretoriaus-vyriausiojo įgaliotinio ir visapusiškai bendradarbiaudamas su Komisija, sudaro savo darbuotojų grupę. Į darbuotojų grupę turi būti įtraukti darbuotojai, turintys profesinės patirties konkrečiose politikos srityse, kaip reikalaujama įgaliojimuose. ES specialusis įgaliotinis praneša Generaliniam sekretoriui-vyriausiajam įgaliotiniui, pirmininkaujanti valstybė narė ir Komisijai apie savo darbuotojų grupės galutinę sudėtį.

2. Valstybės narės ir ES institucijos gali pasiūlyti komandiruoti darbuotojus dirbti su ES specialiuoju įgaliotiniu. Atlyginimą darbuotojams, kuriuos valstybė narė ar ES institucija komandiruoja dirbti su ES specialiuoju įgaliotiniu, moka atitinkamai ta valstybė narė arba ES institucija. Valstybių narių į Tarybos Generalinį sekretoriatą komandiruoti ekspertai taip pat gali būti priskirti ES specialiajam įgaliotiniui. Pagal sutartį pasamdyti kitų šalių darbuotojai turi turėti vienos iš ES valstybių narių pilietybę.

3. Visi komandiruoti darbuotojai administraciniu požiūriu lieka pavaldūs siunčiančiajai valstybei narėi arba ES institucijai ir vykdo savo pareigas bei veikia ES specialiojo įgaliotinio įgaliojimų labui.

## 7 straipsnis

**ES specialiojo įgaliotinio ir jo personalo privilegijos ir imunitetai**

Atitinkamai su priimančiąja (-iosiomis) šalimi (-imis) susitariama dėl ES specialiojo įgaliotinio misijos ir jo personalo narių užduočių įvykdymui ir sklandžiam darbui užtikrinti būtinų privilegijų, imunitetų ir papildomų garantijų. Valstybės narės ir Komisija šiuo tikslu teikia visą reikalingą paramą.

## 8 straipsnis

**ES išslaptintos informacijos saugumas**

ES specialusis įgaliotinis ir jo darbuotojų grupės nariai laikosi saugumo principų ir būtiniausių standartų, nustatytų 2001 m. kovo 19 d. Tarybos sprendimu 2001/264/EB dėl Tarybos saugumo nuostatų patvirtinimo <sup>(1)</sup>, visų pirma dirbdami su ES išslaptinta informacija.

## 9 straipsnis

**Galimybė susipažinti su informacija ir logistinė parama**

1. Valstybės narės, Komisija ir Tarybos Generalinis sekretoriatas užtikrina, kad ES specialiajam įgaliotiniui būtų sudaryta galimybė susipažinti su visa reikiama informacija.

<sup>(1)</sup> OL L 101, 2001 4 11, p. 1.

2. Prireikus pirmininkaujanti valstybė narė, Komisija ir (arba) valstybės narės teikia logistinę paramą regione.

## 10 straipsnis

**Saugumas**

ES specialusis įgaliotinis, laikydamasis ES politikos dėl personalo, dislokuoto už ES ribų vykdyti veiksmus pagal Sutarties V antraštinę dalį, saugumo, neviršydamas savo įgaliojimų ir atsižvelgdamas į saugumo padėtį jo atsakomybei priskirtoje geografinėje teritorijoje, imasi visų praktiškai įgyvendinamų priemonių tiesiogiai sau pavaldaus personalo saugumui užtikrinti, visų pirma:

a) sudarydamas Tarybos Generalinio sekretoriato gairėmis pagrįstą konkrečios misijos saugumo planą, į jį įtraukdamas konkrečios misijos fizines, organizacines ir procedūrinės saugumo priemones, reglamentuojančias saugaus personalo atvykimo į misijos teritoriją ir judėjimo toje teritorijoje valdymą, o taip pat saugumo incidentų valdymą, bei įskaitant misijos nenumatytų atvejų ir evakuacijos planą;

b) užtikrindamas, kad visi už ES ribų dislokuoti personalo nariai būtų apdrausti didelės rizikos draudimu, būtinu dėl misijos teritorijoje esančių sąlygų;

c) užtikrindamas, kad prieš atvykstant arba atvykus į misijos teritoriją visiems jo darbuotojų grupės nariams, kurie turi būti dislokuoti už ES ribų, įskaitant vietoje pasamdytus darbuotojus, būtų organizuotas atitinkamas mokymas saugumo klausimais, atsižvelgiant į Tarybos Generalinio sekretoriato nustatytą rizikos lygį misijos teritorijoje;

d) užtikrindamas, kad būtų įgyvendinamos visos sutartos rekomendacijos, pateiktos remiantis reguliariais saugumo įvertinimais, ir Generaliniam sekretoriui-vyriausiajam įgaliotiniui, Tarybai bei Komisijai teikdamas raštiškas jų įgyvendinimo ir kitų saugumo klausimų ataskaitas, sudarančias įgaliojimų vykdymo ataskaitų dalį.

## 11 straipsnis

**Ataskaitų teikimas**

ES specialusis įgaliotinis Generaliniam sekretoriui-vyriausiajam įgaliotiniui ir PSK reguliariai teikia ataskaitas žodžiu ir raštu. ES specialusis įgaliotinis taip pat prireikus teikia ataskaitas darbo grupėms. Reguliariai teikiamos ataskaitos raštu platiriamos per COREU tinklą. Generaliniam sekretoriui-vyriausiajam įgaliotiniui arba PSK rekomendavus, ES specialusis įgaliotinis gali teikti ataskaitas Bendrųjų reikalų ir išorės santykių tarybai.

*12 straipsnis***Koordinavimas**

1. ES specialusis įgaliotinis remia visuotinių ES politinių veiksmų koordinavimą. Jis padeda užtikrinti, kad visos ES priemonės veiksmų vietoje veiktų suderintai siekiant ES politikos tikslų. ES specialiojo įgaliotinio veiksmai prireikus derinami su pirmininkaujančios valstybės narės ir Komisijos veiksmais bei su kitų Vidurinėje Azijoje veikiančių ES specialiųjų įgaliotinių veiksmais. ES specialusis įgaliotinis reguliariai informuoja valstybių narių atstovybes ir Komisijos delegacijas.

2. Veiksmų vietoje glaudus ryšys palaikomas su pirmininkaujančia valstybe nare, Komisija ir valstybių narių atstovybių vadovais. Jie deda visas įmanomas pastangas padėdami ES specialiajam įgaliotiniui vykdyti savo įgaliojimus. ES specialusis įgaliotinis konsultuoja ES policijos misijos Afganistane (EUPOL AFGHANISTAN) vadovą vietos politiniais klausimais. ES specialusis įgaliotinis ir civilinis operacijos vadas prireikus konsultuojasi tarpusavyje. ES specialusis įgaliotinis taip pat palaiko ryšius su kitais veiksmų vietoje esančiais tarptautiniais ir regioniniais subjektais.

*13 straipsnis***Peržiūra**

Šių bendrųjų veiksmų įgyvendinimas ir jų suderinamumas su kita ES veikla regione yra nuolat peržiūrimas. ES specialusis įgaliotinis pateikia Generaliniam sekretoriui-vyriausiajam įgaliotiniui, Tarybai ir Komisijai pažangos ataskaitą iki 2009 m. birželio mėn. pabaigos ir išsamią įgaliojimų vykdymo ataskaitą iki 2009 m. lapkričio mėn. vidurio. Remdamiesi šiomis ataskai-

tomis, atitinkamos darbo grupės ir PSK atlieka įgaliojimų vertinimą. Atsižvelgdamas į bendrus dislokavimo prioritetus, Generalinis sekretorius-vyriausiasis įgaliotinis teikia rekomendacijas PSK dėl Tarybos sprendimo pratęsti, iš dalies pakeisti arba nutraukti įgaliojimus.

*14 straipsnis***Panaikinimas**

Bendrieji veiksmai 2009/135/BUSP panaikinami.

*15 straipsnis***Įsigaliojimas**

Šie bendrieji veiksmai įsigalioja jų priėmimo dieną.

*16 straipsnis***Skelbimas**

Šie bendrieji veiksmai skelbiami *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Liuksemburge, 2009 m. birželio 15 d.

*Tarybos vardu*

*Pirmininkas*

J. KOHOUT